

R.A.T.B

117227/13.05.2011

**CAIET DE SARCINI**  
**SET PASAJE TRECERE CU ARTICULAȚII PENTRU**  
**VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF**

**COD CS**  
**PYY18**

1/18

**CAIET DE SARCINI**  
**SET PASAJE TRECERE CU ARTICULAȚII PENTRU VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF**  
**COD CPV : 34630000-2**

## 1.GENERALITĂȚI

### 1.1. Obiectul Caietului de Sarcini

Obiectul caietului de sarcini este stabilirea condițiilor tehnice și de calitate pe care trebuie să le îndeplinească setul de pasaje de trecere cu articulații pentru tramvaiul BUCUR LF cu podea parțial coborâtă compus din trei tronsoane.

- A - Tronsonul din față, cu cabina manipulantului;
- B - Tronsonul din spate;
- C - Tronsonul intermediar.

### 1.2. Domeniul de utilizare

Setul de pasaje de trecere cu articulații este necesar echipării tramvaiului BUCUR LF care se construiește în RATB-UR. Acestea sunt părțile flexibile ale tramvaiului care preiau mișcarea dintre tronsoanele vehiculului și care trebuie să ofere pasagerilor atât o trecere sigură și confortabilă, precum și un spațiu de ședere în picioare.

### 1.3.Componența

Setul de pasaje de trecere cu articulații pentru vagonul BUCUR LF trebuie să conțină: pasajul de trecere dintre tronsoanele A și C și pasajul de trecere dintre tronsoanele C și B. Fiecare pasaj are în componență următoarele subansambluri :

- Ramele de contur;
- Ansamblul burduf ;
- Articulația inferioară ;
- Podeaua rofitoare ;
- Suportul de cabluri ;
- Articulația superioară;
- Kit de montaj.

#### 1.3.1. Rama de contur

Fiecare ramă contur trebuie să ofere posibilitatea de fixare a burdufului pe caroserie cu ajutorul unui întinzător rapid cu cablu. Fixarea pe suprafetele de capăt ale caroseriilor este realizată cu șuruburi.

### **1.3.2. Ansamblul burduf**

Ansamblul burduf are trei părți componente:

- un burduf de contur exterior dublu vălurit, care asigură protecția la intemperii a trecerii articulate. Fixarea acestuia pe rama de contur se face cu ajutorul unui întinzător rapid.
- element de burduf simplu valurit, care închide burduful de contur la partea inferioară și protejează articulația inferioară de agresiunea agentilor exteriori. Acesta se fixează cu șuruburi de corpurile caroseriilor.
- elemente de burduf dublu vălurite amplasate la interior, care servesc protecției pasagerilor de elementele mecanice în mișcare și izolării suplimentare împotriva zgomotului de rulare. Fixarea acestora de caroserie se face cu șuruburi.
- elemente de burduf laterale dublu vălurite amplasate la exterior la partea superioară, cu rolul de completare a geometriei ansamblului burduf și mascare a articulației superioare.

### **1.3.3 Articulația inferioară**

Construcția articulației inferioare are la bază un lagăr de alunecare axial sferic încorporat ca legătură între două console turnate din oțel care se fixează prin șuruburi de caroserie și asigură legătura cinematică între tronsoane.

### **1.3.4 Podeaua rotitoare**

Podeaua rotitoare trebuie să asigure trecerea și staționarea în siguranță a pasagerilor prin pasaj. De asemenea trebuie să permită accesul din interior a articulației inferioare pentru vizitare și întreținere. Fixarea unei părți a podelei rotitoare spre unul din tronsoane se face cu șuruburi, de una din consolele articulației inferioare, iar spre celălalt tronson, pentru a permite rotirea în curbă, celei de-a doua părți i se face numai o sprijinire pe elemente de antifrictiune. Cele două părți componente trebuie să fie îmbinate prin piese de montaj care să le permită rotirea relativă în plan vertical.

### **1.3.5 Suportul de cabluri**

Suportul de cabluri trebuie să conțină două elemente de prindere pentru fiecare tronson de caroserie, între care se află un element de susținere a cablurilor, capabil să preia, prin deformare elastică, deplasările relative dintre tronsoane. Piese care sunt în contact cu cablurile electrice trebuie să fie realizate din materiale electroizolante.

### **1.3.6 Articulația superioară**

Formula constructivă a vagonului BUCUR LF impune necesitatea utilizării a două tipuri de articulație superioară, denumite în continuare A-C, respectiv C-B.

#### **1.3.6.1 Articulația superioară A-C.**

Articulația superioară A-C trebuie să fie de tip sferic. Lagărul central sferic este încorporat ca legătură între o consolă rigidă către tronsonul A și două legături reglabile către tronsonul C. Împreună cu articulația inferioară formează o cuplă de tip balama, care permite numai mișcări în plan orizontal impuse de înscrierea tramvaiului în curbă. Articulația superioară asigură amortizarea vibratiilor prin bucle elastice și alinierea în plan orizontal între tronsoanele A și C prin reglarea lungimii brațelor triunghiului legăturilor reglabile.

### 1.3.6.2 Articulația superioară C-B

Articulația superioară C-B trebuie să fie de tip basculantă. Este compusă din două console rigide legate printr-o bieletă transversală cu lungime reglabilă. Lagărele de legătură ale bieletei trebuie să aibă în componență rulmenți radial-sferici. Articulația superioară asigură amortizarea vibrațiilor prin bucșe elastice și alinierea în plan transversal a tronsoanelor C și B prin reglarea lungimii bieletei. Consola aferentă tronsonului C este dispusă pe axa longitudinală a tramvaiului, iar consola aferentă tronsonului B este dispusă excentric față de axa tramvaiului. Această construcție a articulației superioare, împreună cu articulația sferică inferioară conferă tramvaiului atât posibilitatea înscrierii în curbă ca și articulația A-C, precum și parcurgerea declivităților.

### 1.4 Condiții funcționale și de montaj

- Montarea se va face conform tehnologiei de montaj a fabricantului. Înainte de montaj piesele se curăță, dacă este cazul. De asemenea se face controlul vizual și dimensional al pieselor înainte de montare. Toate piesele și subansamblurile folosite la montaj trebuie să aibă atât controlul dimensional și de calitate consemnată în fișele de măsuratori. Toate sistemele de prindere în montaj vor fi asigurate contra desfacerii.

Din punct de vedere al formei constructive, al prinderilor și a cotelor de montaj, articulațiile trebuie să permită montarea acestora între endmodulele A, B, I și II a caror desene se gasesc în anexa 4 (4/1, 4/2, 4/3 și 4/4) a prezentului caiet de sarcini:

- articulația A-C va asigura condițiile de montaj pe endmodulul A și II;
- articulația B-C va asigura condițiile de montaj pe endmodulul I și B;

De asemenea, toate elementele de prindere și asamblare vor fi dimensionate astfel încât să permită prinderea articulației pe suprafața endmodulelor.

#### 1.4.1. Rama de contur

Trebuie să conțină elemente specifice prin care montarea ei pe capetele caroseriilor să fie etanșă la intemperii. Poziționarea găurilor de fixare cu șuruburi se regăsește în coordonate carteziene în Anexa 3.

#### 1.4.2. Ansamblul burduf

Materialele componente trebuie să fie rezistente la condițiile de mediu (pct. 1.6). Pliurile burdufului trebuie să fie protejate cu profile din aluminiu eloxat. Îmbinările burdufului de contur cu burdurfurile laterale interioare și exterioare trebuie să conțină de asemenea profile din aluminiu eloxat. Elementele de burduf de la partea inferioară trebuie să permită scurgerea apei, iar cele laterale, amplasate la exterior, trebuie să permită scurgerea apei prin zonele de îmbinare cu burdiful de contur. Culoarea burdufului se stabilește prin contract, de comun acord între furnizor și beneficiar. Burdiful trebuie să asigure atenuare fonica de minimum 15 dB.

#### 1.4.3 Articulația inferioară

Trebuie să admită un unghi de rotație relativă între tronsoane de  $24^{\circ}$  în plan orizontal și de  $5^{\circ}$  în plan vertical, succesiv, în ambele sensuri. Montajul pe caroserii se face prin intermediul

unor bucșe elastice de forfecare și a unor șuruburi de securitate prevăzute cu sistem de asigurare.

#### **1.4.4 Podeaua rotitoare**

Trebuie să aibă o suprafață durabilă, antiiderapantă, din tablă groasă striată (cca. 8 mm) din aluminiu. Construcția acesteia trebuie să fie realizată din module care să permită operațiuni de demontare-montare rapide, cu minim de organe de asamblare. Cele două părți ale podelei rotitoare trebuie de asemenea să permită o frângere în plan vertical cu un unghi de 5°.

#### **1.4.5 Suportul de cabluri.**

Trebuie să fie astfel construit să permită pozarea separată, inclusiv din punctul de vedere al compatibilității electromagnetice, a cablurilor de înaltă tensiune - IT(750 Vcc), comandă și joasă tensiune - JT(24 Vcc)

#### **1.4.6 Articulația superioară**

##### **1.4.6.1 Articulația superioară A-C**

Trebuie să permită rotirea relativă tronsoanelor A și C cu un unghii de 24° în plan orizontal, în ambele sensuri.

##### **1.4.6.2 Articulația superioară B-C**

Trebuie să permită rotirea relativă tronsoanelor C și B cu un unghii de 24° în plan orizontal și cu un unghii de 5° în plan vertical, în ambele sensuri .

#### **1.5 Condiții generale de exploatare**

Infrastructura este concepută pentru raza minimă în exploatare de 18 m la axul căii de rulare și având declivități cu  $R_{min}= 800$  m. (Anexa 2)

În mod accidental vagonul trebuie să poată parcurge și o curbă cu  $R=15$ m, fără declivități, garantând integritatea pasajelor de trecere (articulații inferioare, superioare și burdufuri).

Setul de pasaje de trecere cu articulații se montează respectiv pe capetele corpurilor A și C, respectiv C și B, ale caror vederi și secțiuni transversale sunt prezentate în Anexa 4 (4/1, 4/2, 4/3 și 4/4).

În regim de exploatare normală forțele statice (la încarcărea maximă a tramvaiului) sunt cele din Anexa 3. Pentru dimensionarea/alegerea componentelor pasajului de trecere, aceste valori trebuie ajustate cu un factor de 4...5 datorat atât regimului dinamic, cât și stării precare a infrastructurii pe zone restrânse.

#### **1.6. Condiții de mediu**

În conformitate cu SR HD 478.2.1.S1-2002:

- interval de temperatură: -33°C...+60°C;
- umiditate relativă maximă: 90% la 0°C...25°C ;
- agenți exteriori : praf, ploaie, noroi, zapadă, lapoviță, chiciură, gheăță, soluție salină, produse petroliere, radiații UV ;
- viteza maximă a vântului : 140 km/h.

R.A.T.B	CAIET DE SARCINI SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF	COD CS PYY18	5/18
117227/13.05.2011			

### 1.7. Documente de referință:

#### 1.7.1 Standarde și norme:

- SR 13342:1996 Transport public urban de călători. Parametri tehnici (sau echivalent);
- SR HD 478.2.1.S1: 2002 - Clasificarea condițiilor de mediu. Partea a 2-a: Condiții de mediu prezente în natură. Temperatură și umiditate.
- SR EN ISO 2409:2007 - Vopsele și lacuri. Încercare la caroaj
- SR ISO 2631-1:2001 – Vibrații și şocuri mecanice. Evaluarea expunerii umane la vibrații globale ale corpului. Partea 1 : Cerințe generale.
- DIN 5510-2: - Preventive fire protection in railway vehicles; Part 2: Fire behaviour and fire side effects of materials and parts, classification, requirement and test methods.(sau echivalent)
- SR EN ISO 2808:2007 - Vopsele și lacuri. Determinarea grosimii peliculei
- SR EN ISO 2082:2009 - Acoperiri metalice și alte acoperiri anorganice. Acoperiri electrochimice de zinc pe fontă sau otel, cu tratament suplimentar
- SR EN 60068-2-11:2001 - Încercări de mediu. Partea 2: Încercări - Încercarea Ka: Ceață salină;
- STAS 2700/8-82 - Organe de asamblare filetate. Caracteristici și metode de verificare pentru acoperiri de protecție (sau echivalent);
- SR EN ISO 8256:2005 - Materiale plastice. Determinarea rezistenței la șoc-tracțiune.
- STAS 6854-90 - Acoperiri metalice. Determinarea grosimii stratului prin metoda cu picături(sau echivalent);

#### 1.7.2 Reglementari legale

- Legea nr. 240 - 2004 privind răspunderea producătorilor pentru pagubele generate de produsele defecte.
- Legea nr. 449 - 2003 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora.
- O.G. 23- 2009 privind activitatea de acreditare a organismelor de evaluare a conformității.
- H.G. 1029 - 2008 – stabilirea condițiilor introducerii pe piata a masinilor;
- O.G. 20 - 2010 privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor OUG nr. 34 - 2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii aprobată și modificată prin Legea nr. 337 - 2006.
- H.G. 925 - 2006 pentru aprobarea normelor de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractelor de achiziție publică din OUG nr. 34 - 2006.
- H.G. 1337 - 2006 pentru completarea HG 925 - 2006.

#### 1.8 Durată normată de viață:

În condiții normale de funcționare durata normată de viață va fi pentru ansamblurile generale de cel puțin 14 ani și pentru componente de minim 8 ani.

R.A.T.B	<b>CAIET DE SARCINI SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF</b>	<b>COD CS PYY18</b>	<b>6/18</b>
---------	--	-------------------------	-------------

## **2. CONDITII TEHNICE DE CALITATE**

- Produsele vor respecta prevederile legislației și actele normative în vigoare la data expedierii catre beneficiar. Produsele care nu respectă documentația, prevederile actelor normative și cele legislative vor fi considerate neconforme.
- Toate documentele prezентate in oferta in alta limba decat cea romana vor fi insotite de traduceri autorizate.
- Oferta din licitație va fi însotită de un certificat valabil care să ateste că producatorul are un sistem de asigurare a calității în conformitate cu ISO 9001 valabil la data participării la licitație, eliberat de o instituție abilitată pentru astfel de certificări. În cazul în care certificatul ISO 9001 expiră și nu se reinnoiește pe durata derulării contractului, acesta se anulează din vina ofertantului.
- Producatorul va intocmi documentația de execuție pentru reperul "Set pasaje cu articulații" sub sigla proprie, pentru care își va asuma răspunderea.
- Oferta tehnică va fi însotită de desene de ansamblu, documentație tehnologică de montaj și reglare, instrucțiuni de revizie și întreținere precum și de lista pieselor de schimb.
- Orice modificare a produsului, după avizarea documentației, nu se poate efectua decât cu acordul beneficiarului. Avizarea documentației se face în perioada de evaluare a ofertelor.

### **2.1 Condiții de materiale**

Materialele din care se execută piesele componente trebuie să corespundă documentației de execuție, să se aplice tratamentele termice și termochimice necesare pentru asigurarea stabilității dimensionale și o funcționare fără defectări sau uzuri anormale pe întreaga durată de viață.

Materialele nemetalice folosite pentru burduri vor fi ignifuge, testate conform DIN 5510-2.

### **2.2. Condiții dimensionale**

Se vor respecta toate condițiile dimensionale din documentația avizată de beneficiar. Dimensiunile principale vor fi verificate și vor fi consemnate în fișele de măsurători care însotesc produsul.

### **2.3. Caracteristici mecanice**

Caracteristicile mecanice ale materialelor din care sunt executate piesele, trebuie să se încadreze în valorile prevăzute în standardele de material la care se face referire în indicatorul desenului, în notele prevăzute în desen, precum și a tratamentelor termice indicate. Produsul va respecta toate caracteristicile (mecanice sau de altă natură) specificate în cîmpul desenului și în documentația de execuție.

### **2.4. Condiții privind aspectul și execuția**

Suprafața pieselor nu trebuie să prezinte crăpături, lipsuri, fisuri, incluziuni de corpuri străine, care ar influența negativ asupra utilizării lor. Nu se admit pe suprafețele vizibile urme de vopsea sau produse petroliere. Suprafețele exterioare trebuie să fie debavurate, curate, netede, fără porozități, zgarieturi sau ciupituri.

R.A.T.B  
117227/13.05.2011

CAIET DE SARCINI  
SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU  
VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF

COD CS  
PYY18

7/18

## 2.5. Conditii privind acoperirile de protectie

Se verifica respectarea documentatiei de executie in privinta identificarii suprafetelor care se protejeaza.

## 3.LISTA VERIFICARILOR

Oferta tehnica va fi insotita de rapoarte de incercare/testare emise de un laborator de incercari acreditat sau de un alt organism recunoscut in oricare dintre statele membre ale Uniunii Europene pentru incercarile din lista de verificari de la pct 3.

Nr. crt.	Verificarea	Conditia tehnica	Metoda verificare
1.	Verificarea calitatii materialelor	2.1.	4.1.
2.	Verificarea formei si dimensiunilor	2.2.	4.2.
3.	Verificarea caracteristicilor mecanice	2.3.	4.3.
4.	Verificarea aspectului si executia	2.4.	4.4.
5.	Verificarea acoperirilor de protectie	2.5.	4.5.

## 4.REGULI SI METODE PENTRU VERIFICAREA CALITATII.

### 4.1.Verificarea calitatii materialelor

Verificarea calitatii materialelor folosite la executia pieselor se face si de catre producator conform standardelor specifice fiecarui material si se atesta.

### 4.2.Verificarea dimensională

Verificarea dimensională, verificarea formei, abaterilor de forma si pozitie se face prin masurarea acestora si compararea cu cele din documentatia de executie si cu valorile inscrise in fisurile de masuratori. Verificarea dimensiunilor se face cu aparate de masura universale sau cu calibre si verificatoare speciale.

### 4.3.Verificarea caracteristicilor mecanice

Verificarea caracteristicilor materialelor din care sunt executate piesele, precum si toate conditiile tehnice impuse prevazute in campul desenului, se vor efectua conform standardelor si normativelor specifice in vigoare.

### 4.4.Verificarea executiei si aspectului exterior

Verificarea executiei si aspectului exterior se face vizual, prin examinarea suprafetelor pieselor, cordoanelor de sudura etc.

### 4.5.Verificarea acoperirilor de protectie

Verificarea acoperirilor de protectie se realizeaza astfel:

#### 4.5.1. Pentru suprafetele vopsite se verifică :

- aspectul vizual;
- aderența conform SR EN ISO 2409:2007;
- grosimea stratului conform SR EN ISO 2808:2007

#### 4.5.2. Pentru suprafetele acoperite galvanic se verifică:

- aspectul vizual;

R.A.T.B 117227/13.05.2011	CAIET DE SARCINI SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF	COD CS PYY18	8/18
------------------------------	---	-----------------	------

- aderență conform SR EN ISO 2082:2009
- comportarea în mediu de căldura umedă;
- verificarea rezistenței la coroziune în mediu de ceață salină conform SR EN 60068-2-11:2001
- grosimea stratului pentru reperele filetate conform STAS 2700/8-82
- grosimea stratului pentru reperele nefiletate conform STAS 6854-90

**4.5.3.** Pentru suprafețele prelucrate mecanic (pentru care nu este prevazută vopsirea sau zincarea), se verifică dacă sunt protejate cu vaselina tehnică.

#### **5. MARCARE. CONSERVARE. LIVRARE. TRANSPORT. DEPOZITARE. DOCUMENTE DE ÎNSOTIRE.**

##### **RECEPȚIE**

###### **5.1. Marcare**

Locul și modul de marcare se vor fi conform indicațiilor de pe desen și vor respecta toate actele normative în vigoare, în funcție de profilul și geometria piesei. Nu vor lipsi :

- Numele producătorului sau furnizorului ;
- Anul de fabricație ;
- Numar desen/ Cod producător ;
- Marca controlului tehnic de calitate (CTC).

###### **5.2. Conservare**

Produsele care nu sunt protejate anticoroziv prin procesul de fabricație, se vor acoperi cu un material de conservare corespunzator care să asigure o protecție la coroziune.

###### **5.3. Livrare**

Livrarea se va face periodic, pe loturi, conform eșalonării din contract. Fiecare lot de piese va fi însoțit de documentele de însoțire, conform pct. 5.5.

Setul de pasaje de trecere se livrează complet, ansamblat pe subansambluri, pregătit pentru montaj. Elementele de prindere vor însobi livrarea.

###### **5.4. Transport și depozitare**

Transportul se va face pe raspunderea furnizorului. Se vor lua toate măsurile necesare pentru asigurarea integrității produselor, în timpul transportului. Depozitarea se va face în locuri ferite de intemperii.

###### **5.5. Documente de însoțire**

La livrarea produselor, fiecare lot livrat va fi însoțit de următoarele documente:

- aviz de expedieție;
- factura fiscală;
- certificat de calitate;
- certificat de garanție
- declarația de conformitate;
- rapoarte de încercare/ testare pentru incercările din lista de verificari de la pct 3;

###### **5.6. Recepția**

Recepția va fi făcută la furnizor. Pieselete vor fi recepționate după ce acestea au fost montate pe un stand special de probe și verificări pentru simularea montajului pasajului de trecere cu articulații pe tramvai și a condițiilor de funcționare cinematică și verificările aferente. Se va

R.A.T.B

117227/13.05.2011

CAIET DE SARCINI  
SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU  
VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF

COD CS  
PYY18

9/18

analiza comportarea ansamblului pasaj și se vor măsura și consemna valorile obținute în fișă de masurători pentru recepție.

#### 6. GARANTIE

Termenul de garanție va fi de 36 luni de funcționare, dar nu mai mult de 48 luni de la livrare, furnizorul garantând calitatea produselor pentru aceasta perioadă.

Produsele la care în termenul de garanție se descoperă defecte care le fac improprii pentru exploatare, sau le poate diminua durata de viață, se consideră defecte și vor fi înlocuite de furnizor pe cheltuiala sa.

Dacă se constată că defectul este sistematic, se va retrage din exploatare întregul lot pe cheltuiala furnizorului. Cauzele tehnice se vor stabili prin ancheta la care vor participa beneficiarul și delegați ai producatorului.

Termenul de rezolvare a problemelor apărute în perioada de garanție din vina furnizorului va fi de maxim 48 de ore.

Ofertantul garantează calitatea produselor, obligându-se să asigure pe cheltuiala sa schimbarea marfurilor declarate necorespunzătoare, pe baza de proces verbal cu suportarea eventualelor daune aduse beneficiarului.

Furnizorul garantează că va asigura piesele de schimb pe totă durata de viață a produsului.

#### Nota:

Toate condițiile din prezentul caiet de sarcini sunt obligatorii. Nerespectarea oricareia dintre acestea conduce la eliminarea din licitație.

R.A.T.B	CAIET DE SARCINI SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF	COD CS PYY18	10/18
---------	---	-----------------	-------

COD CPV : 34630000-2

ANEXA 1

NR CRT	DENUMIRE	Cod producator sau echivalent	Cod SAP	Cantitate/ vagon
1	<b>SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF CU PODEA PARTIAL COBORÂTĂ</b>		YL13001	1 set
	holding bellows	articulație burduf	04159870100	1 buc
	holding bellows	articulație burduf	04159870100	1 buc
	nubber profile ledge, left	profil stânga	04159870200	4 buc
	nubber profile ledge, right	profil dreapta	04159870300	4 buc
	nubber profile ledge, left	profil sus stânga	04159871300	4 buc
	nubber profile ledge, right	profil dreapta	04159871500	4 buc
	suspension frame, right	cadru de suspendare, dreapta	04159873100	4 buc
	suspension frame, left	cadru de suspendare, stânga	04159873200	4 buc
	suspension frame	suspensie cadru	04159873300	4 buc
	rubber profile	profil cauciuc	04420007600 0002	4 buc
	tapping screw	kipling	04430034500	52 buc
	holding peg	kipling	04480000500	52 buc
	fasteningstrip	sistem de închidere	04489983900	4 buc
	washer	placa rotitoare	04159874700	2 buc
	washer	placa rotitoare	04159876000	2 buc
	support plate	placă de sprijin	04159876100	2 buc
	sliding piece	piesa de alunecare	04159876400	2 buc
	raised safety	brida siguranță	04159948400	4 buc
	screw	șurub înecat	04159963900	8 buc
	countersunk screw	șurub înecat	04430039214	10 buc
	countersunk screw	șurub înecat	04430175500	14 buc
	countersunk screw	șurub înecat	04430204800	8 buc

R.A.T.B

117227/13.05.2011

**CAIET DE SARCINI**  
**SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU**  
**VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF**

**COD CS**  
**PYY18**

11/18

sliding support	suport de alunecare	04159875900		2 buc
articulation lower	articulație	04159928200		1 buc
hexagon screw	șurub hexagonal	04430241900		32 buc
washer	șaibă	04430174600		64 buc
spring type	bucșă elastică	04430196100		32 buc
hexagon nut	piuliță hexagonală	04430183300		32 buc
articulation lower	articulație	04159928200		1 buc
hexagon screw	șurub hexagonal	04430241900		32 buc
washer	șaibă	04430174600		64 buc
spring type	bucșă elastică	04430196100		32 buc
hexagon nut	piuliță hexagonală	04430183300		16 buc
upper articulation joint	articulație comună superioară	04159973200		1 buc
steering support	placa prindere	04159983506 0001		2 buc
tolerance plate	placă uzura	04159977000		2 buc
tolerance plate	placă uzura	04159976900		2 buc
tolerance plate	placă uzura	04159976800		2 buc
hexagon head screw	șurub cu cap hexagonal	04430183100		4 buc
spring type	bucșă elastică	04430208400		6 buc
spring type	bucșă elastică	04430208600		8 buc
hexagon head screw	șurub cu cap hexagonal	04430182900		8 buc
hexagon head screw	șurub cu cap hexagonal	04430208500		8 buc
washer	șaibă	04430183700		36 buc
hexagon nut	piuliță hexagonală	04430186100		16 buc
pitching articulation	suport articulație "B"	04159974606 0001		1 buc
bearing receiver	suport articulație "C"	04159928106 0001		1 buc
connection tube	Racord tubular	04159970900 0001		1 buc
hexagon head screw	șurub cu cap hexagonal	04430194100		4 buc
hexagon head screw	șurub cu cap hexagonal	04430182900		6 buc
hexagon nut	piuliță hexagonală	04430186100		8 buc
washer	șaibă	04430183700		16 buc
spring type	bucșă elastică	04430208400		8 buc

R.A.T.B

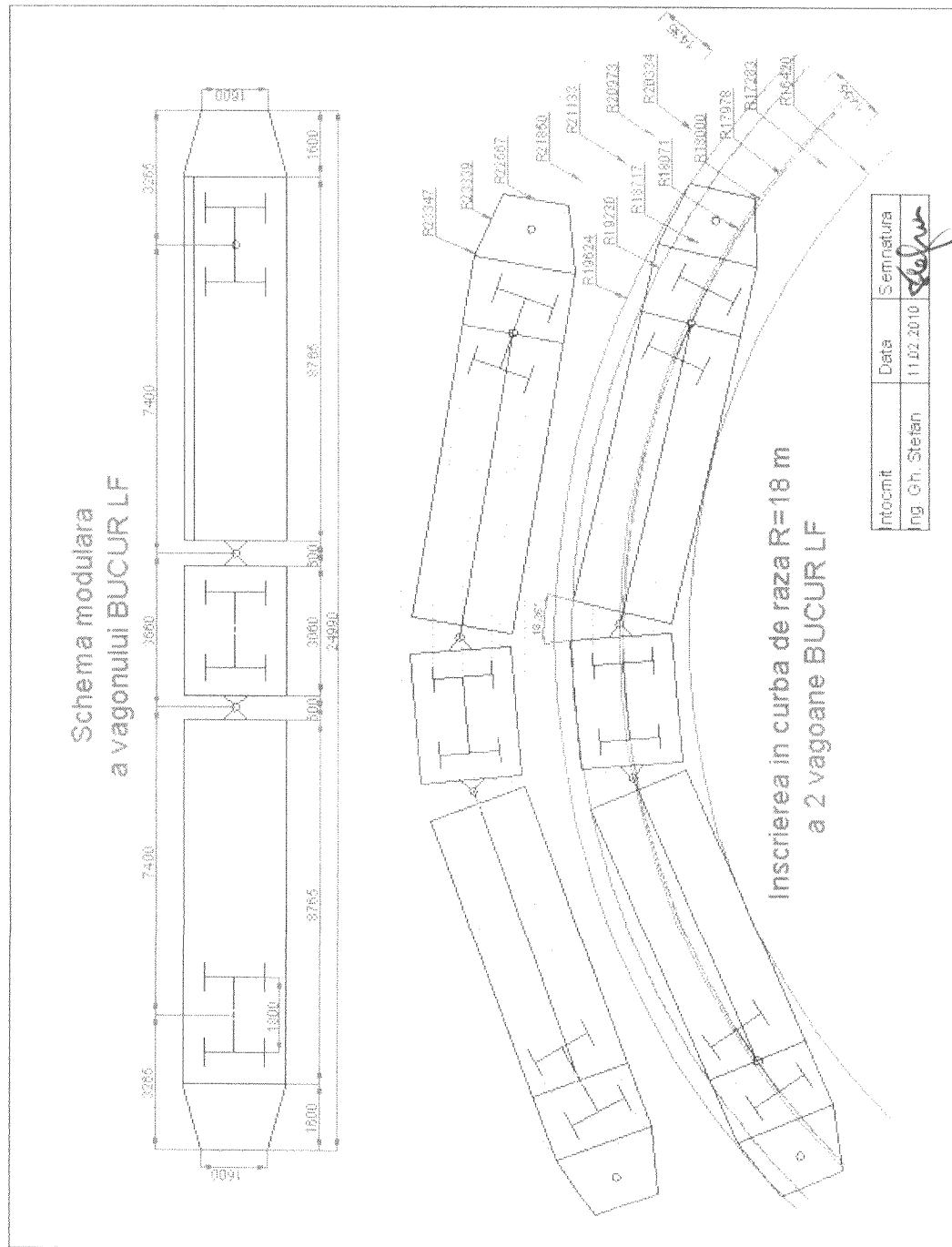
117227/13.05.2011

CAIET DE SARCINI  
SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU  
VAGON DE TRAMVAI BUCUR LFCOD CS  
PYY18

12/18

washer	șaiarbă	04430182700		4 buc
spring type	bucșă elastică	04430194511		4 buc
spring type	bucșă elastică	04430210600		4 buc
hexagon head screw	șurub cu cap hexagonal	04430228900		2 buc
tolerance plate	placă uzura	04150003500		1 buc
tolerance plate	placă uzura	04150021000		2 buc
tolerance plate	placă uzura	04150021100		2 buc
cable carrier	suport cablu	04159928900		2 buc

## Anexa 2



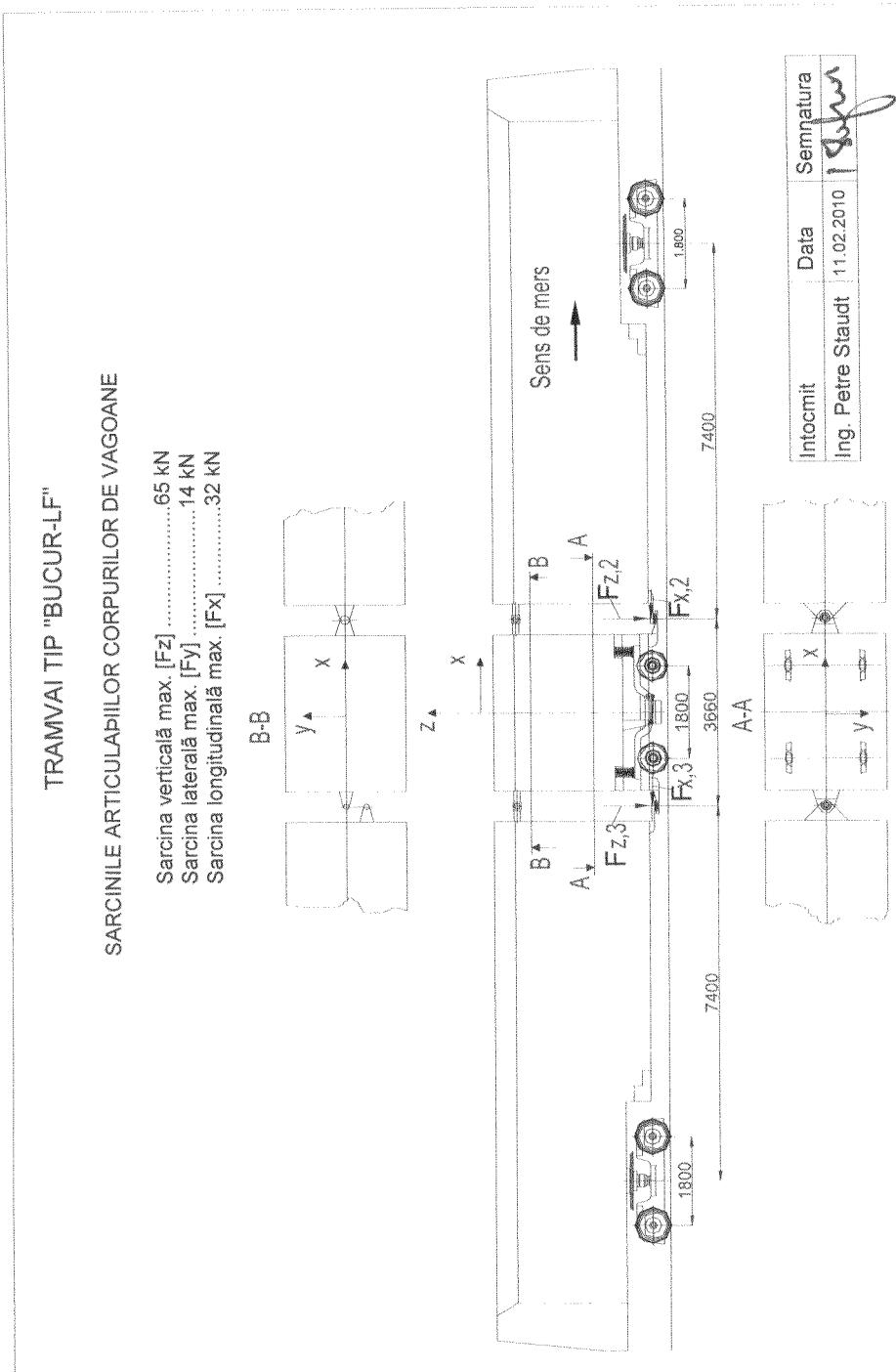
R.A.T.B

117227/13.05.2011

**CAIET DE SARCINI**  
**SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU**  
**VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF**

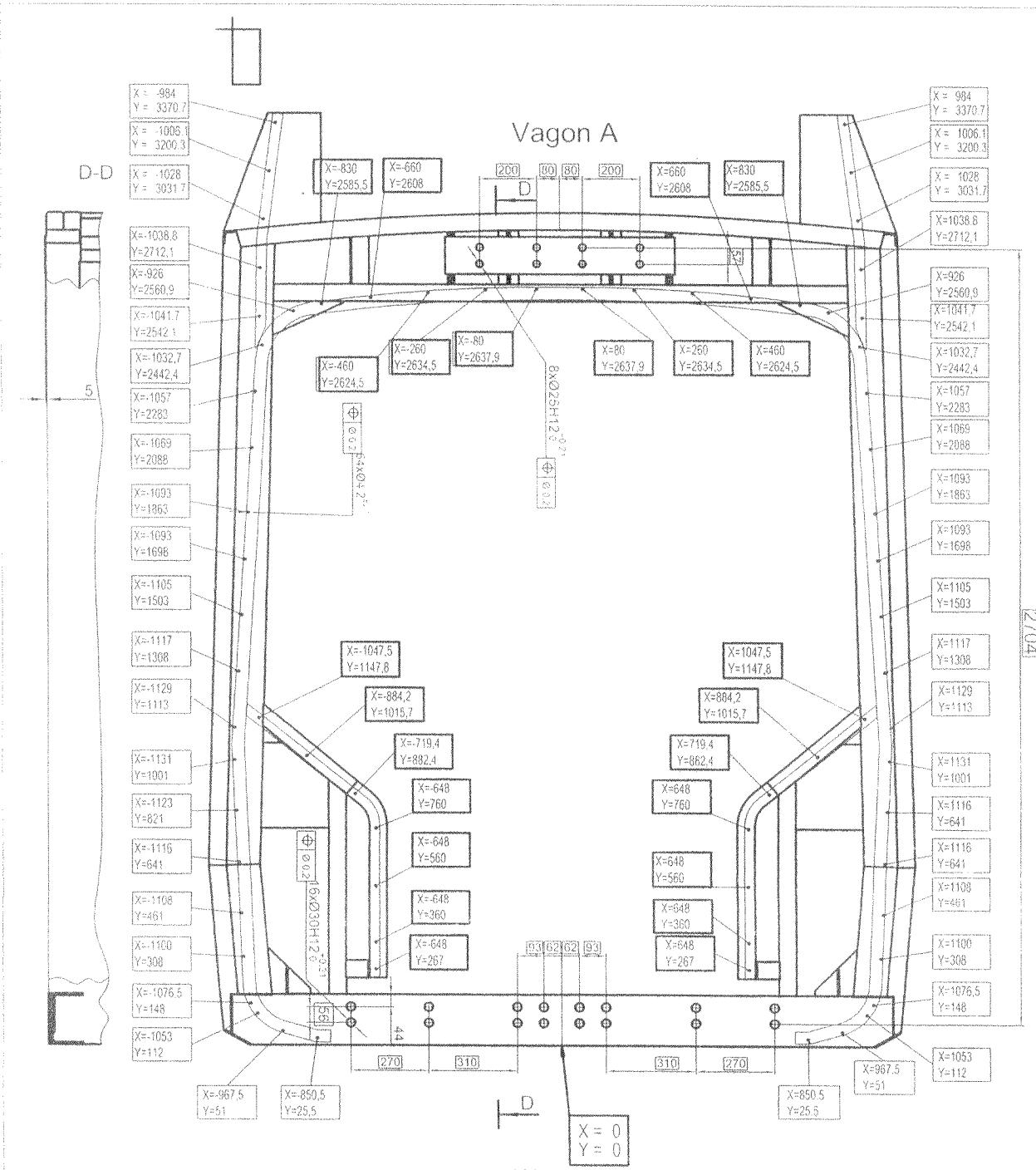
**COD CS**  
**PYY18**

14/18

**ANEXA 3**

**ANEXA 4**

4/1



R.A.T.B

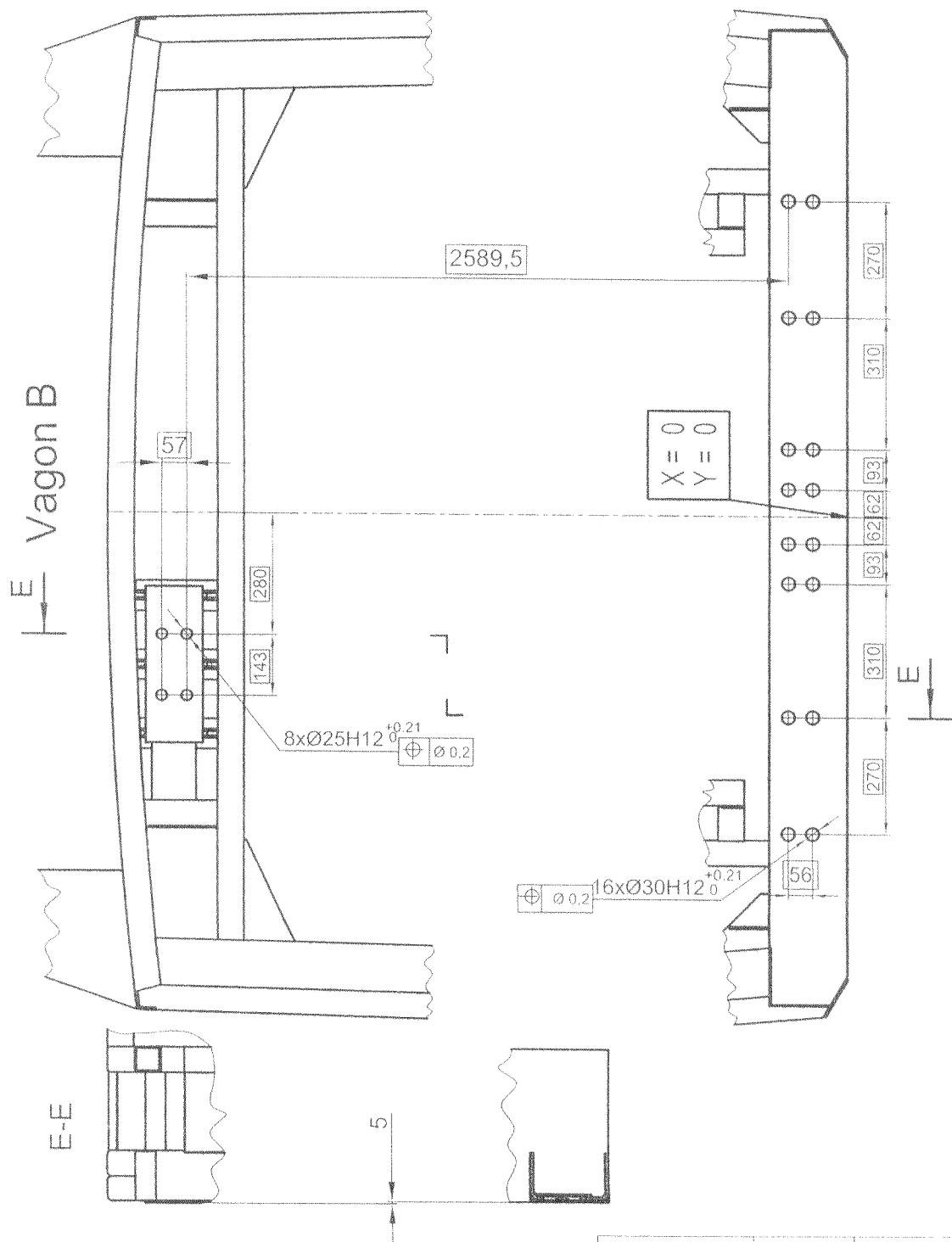
117227/13.05.2011

**CAIET DE SARCINI**  
**SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU**  
**VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF**

**COD CS**  
**PYY18**

16/18

4/2



Intocmit	Data	Semnatura
Ing. Gh. Stefan	11.02.2010	<i>Rafael</i>

R.A.T.B

117227/13.05.2011

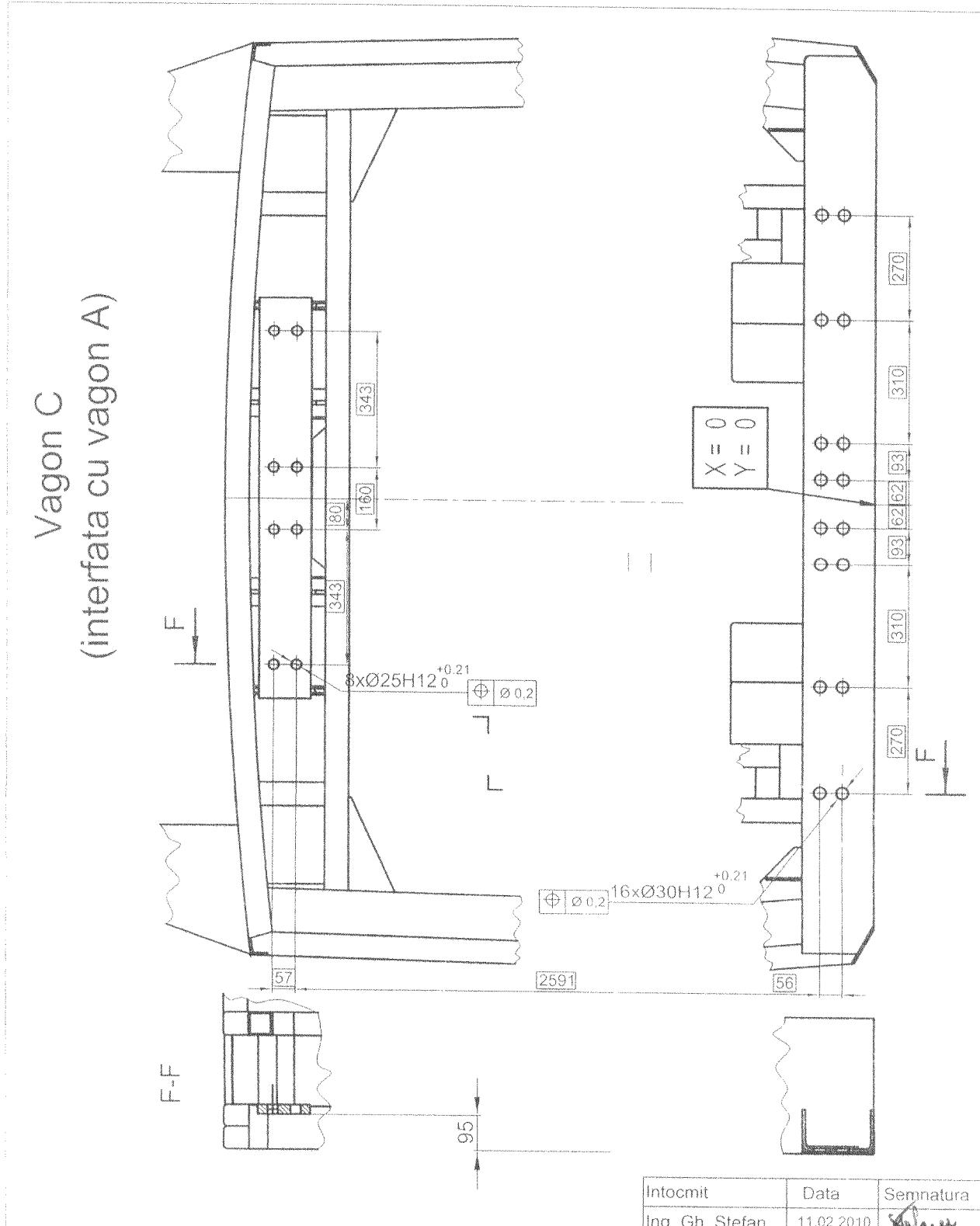
**CAIET DE SARCINI**  
**SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU**  
**VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF**

**COD CS**  
**PYY18**

17/18

4/3

**Vagon C**  
**(Interfata cu vagon A)**



Intocmit	Data	Semnatura
Ing. Gh. Stefan	11.02.2010	

R.A.T.B

117227/13.05.2011

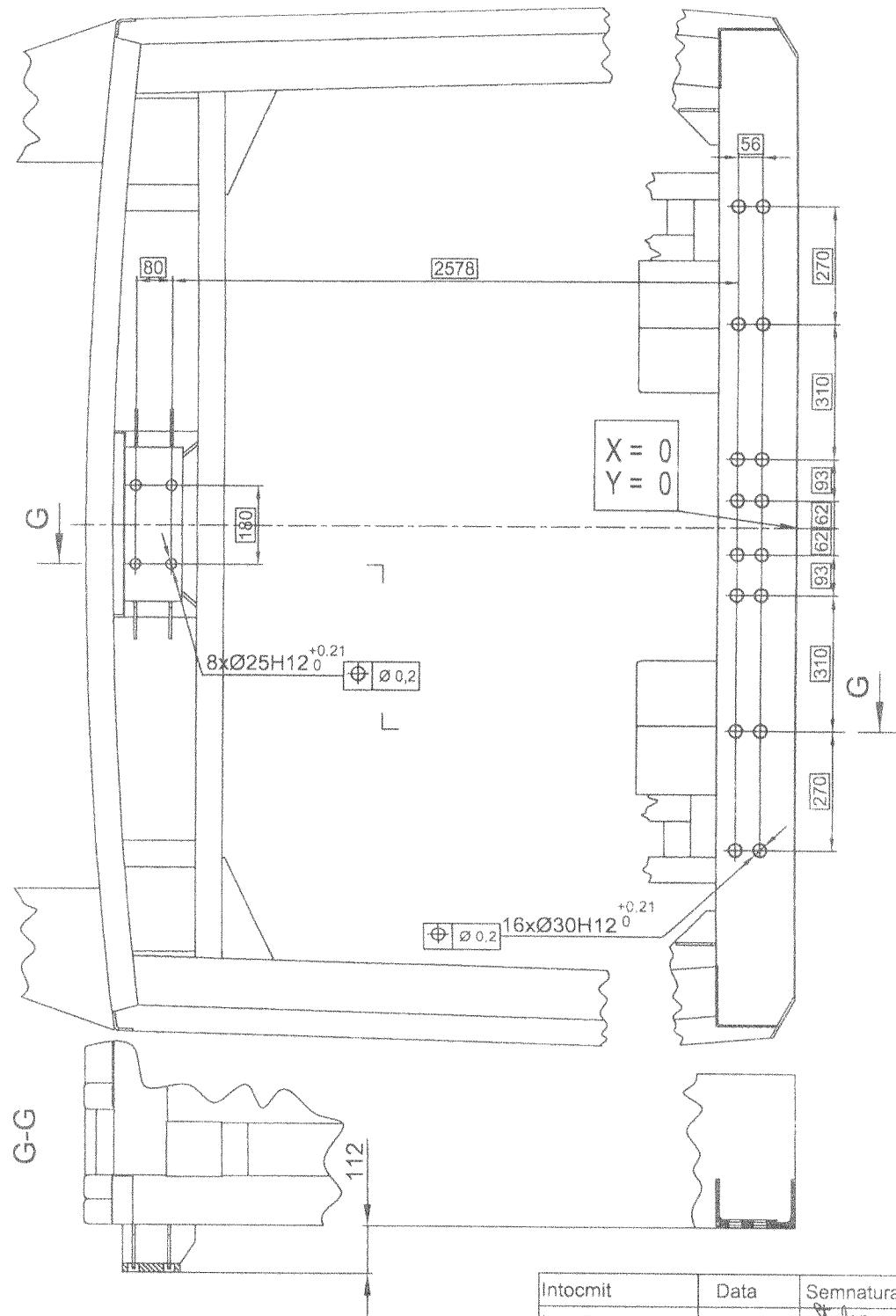
**CAIET DE SARCINI**  
**SET PASAJE TRECERE CU ARTICULATII PENTRU**  
**VAGON DE TRAMVAI BUCUR LF**

**COD CS**  
**PYY18**

18/18

4/4

**Vagon C  
(interfata cu vagon B)**



Intocmit	Data	Semnatura
Ing. Gh. Stefan	11.05.2011	<i>Gheorghe Stefan</i>